

▲本報廣告

本報為加國最大之報。前為我大漢人民除束縛。今為我大漢人民謀幸福。我大漢人民先親為快者也。茲除禮拜日。停刊外。每日出版。每月收費五毫。郵寄七毫。五英屬各埠。美國。加拿大。山。呂宋。暹羅。等處。每年美金七元。正。半年四元。三月二元。一月七毫。五中國及外國。今減為同價。以期傳播。共和主義。無論遠近。久仰。先惠。如小費未便。或托各店代。行。認。取。定。必。送。上。如。蒙。賜。閱。請。將。西。主。生。址。惠。來。

中華民國六年九月廿一日

大漢公報

TAI HON KONG BO LTD.

THE CHINESE TIMES

PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY, AT

443-445 CARRALL STREET

VANCOUVER, B. C.

ENTERED AT THE POST OFFICE AT VANCOUVER, B. C., AS SECOND CLASS MATTER

Phone Seymour 7092

(FRIDAY, SEPTEMBER 21, 1917.)

P. O. Box 260

VOLUME 6 No. 66

(號六第卷五第紙聞新)

\$ 7.00 PER YEAR

喊線詩磨七〇九二(五拜禮)號十六百二箱信報本

夏歷歲次丁巳八月初七日

●現印就各件發售開列

本報現鑄活版電模印就魚漏所用便易之工紙格及日記工簿并通行各式信箋發售價格相宜隨時可以應購用

網資路米
Mount Royal Milling Co. B.C.
1824 Store St. Victoria B.C.
本公司由各省輪到頂上白米。用機器磨。新鮮。白米。身。價廉。潔。味。香。仰。顧。心。光。
二樓在拿拿街
一樓在拿拿街

網資路米
飯好最明
Vancouver Agent
Messrs Oppenheimer Bros Ltd.
134 Abbott Street Phone Sey. 3390
New Westminster Agent
Messrs Belyea & Co Ltd.
827-833 Carnarvon St. Phone 150 & 732

溫埠致公堂倡辦閱書報社之感言

(觀海)

人生世上。有一事而與己有關係者。莫不神以注之。行動感觸。坐臥不忘。遇喜事則喜而歌咏。遇憂事則憂而嗟嘆。老幼男女。大抵皆然。昔孔子之在齊聞韶也。三月不知肉味。考韶乃舜之樂。當日奏出。鳳凰聞聲而來儀。其美又盡善。慨可想見。是以孔子在齊。而得聞韶樂之美。全神所注。在于韶樂之音。而不在肉食之味焉。伍子胥之逃亡去楚也。昭關人馬。把守甚嚴。無計可出。寓于東皋公府中數月。憂韶光之易逝。難復父兄之仇。一夜而頭髮盡白。是以人生憂樂之事。苟有與己有密切之關係者。莫不感動于心。而形之于色。本記者旅寄卡城。相距溫城遙遠千里。昨閱本報禮拜一日之報章。載有一事。為之喜而不寐。所喜者何。即本堂手足。在公堂提倡設立閱書報社之事。

治國之大本。首立養而次立教。考上古唐虞盛治之世。命禹平水土。掘地而注之於海。今日汝漢淮。泗。之名。即向日禹之所掘也。禹平水土而八載考績。水陸既分。奠厥攸居。人民有所安息。遂命稷教稼穡。樹藝五穀。五穀熟。而民人育。飽食煖衣者。逸居而無教。則與禽獸何異焉。由是使契為司徒。教以人倫。父子有親。君臣有義。古之所謂君臣。即今之所謂總統。與夫輔翼總統行政之人者是矣。夫婦有別。長幼有序。朋友有信。使人民先知五倫之大道。他日治家治國。交際應酬。皆有仁義禮智信之道德。自無乖戾悖逆之行。歷觀古今之聖賢豪傑。出身膺國家之重任。展其經濟之大才者。立養立教。如輔車相依以進行。捨此二者。與邦實無良策。昔孔子之衛國。其門徒冉有為御。見衛國人民繁盛。喟然嘆曰。庶矣哉。冉有曰。既庶矣。又何加焉。孔子曰。富之。富者言人之富有資財而得其養也。冉有又曰。既富矣。又何加焉。孔子曰。教之。此正是衣食足而禮義興。人民安而國家治。治國之要素。不外乎此。古之聖賢。今之豪傑。所見皆同焉。

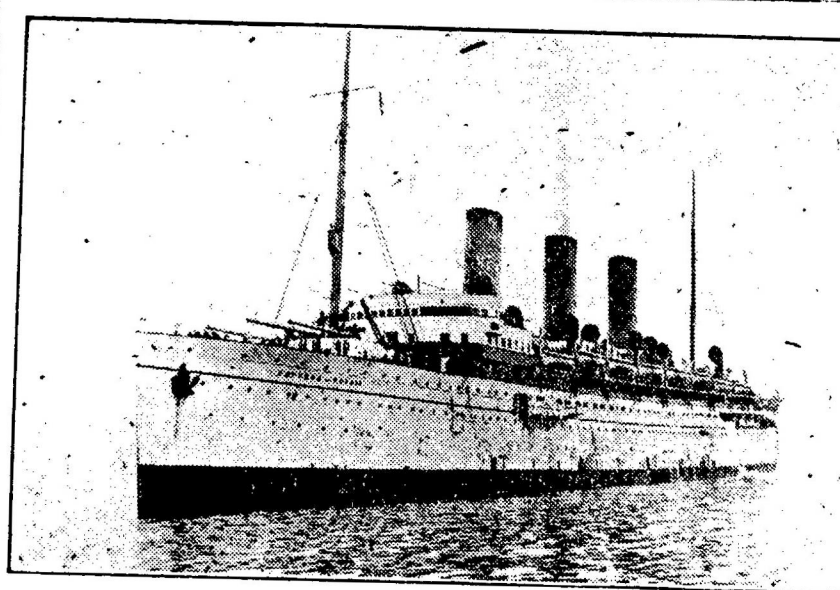
買靴請來
WILSONS SHOE STORE
159 Hastings St. West
Near Cambie Street

輕快汝今日亦一定宜得着白靴亦實係來我委路慎慎買方能得信實得滿意得優待得公正之價也。函購亦必快捷奉呈

新米又到
Imperial Rice Milling Co. Ltd.
339 Railway St. Phone Sey. 828
VANCOUVER, B. C.

本公司向辦唐山絲苗宜粘大帮谷 近日新米運到甚多甘香潔白食者讚美叨蒙 華 人字號光顧 無論遠近單到即付價銀 尤為相宜
庵不爺羅公司謹啓

四亞輪船公司



▲十日渡太平洋
▲十八天到香港

▲船重一萬柒千噸
▲船積三萬六百萬噸

(客) (華) (迎) (歡)

梓里諸君歸國
倘蒙光顧請
就地面商本公
司代理人可也

▲俄國皇后九月廿七
▲滿提高十月二號
▲日本皇后十月十一
▲亞洲皇后十月廿五

▲出
雲高華埠 啓行船期
域多利埠

▲駐
雲高巴 代理 葉生
域多利 李夢九
東亞客務總司理司徒施啓

地址通商港
Seto More
Asiatic Pass Agent,
C.P.O.S.Ltd.
VANCOUVER, B. C.

打士火理司總務客
J. J. Forster
General Agent
C. P. O. S. Ltd.
VANCOUVER, B. C.

THE NORTHERN CROWN BANK
Cor. Richard & Hastings Sts. J. P. Robert. Manager
Vancouver B. C.
Victoria Branch
Cor. Yates & Govt. Sts. Victoria B. C.

華客注意告白
啓者本行開張以來凡收貯附項接理各港匯單價格相宜久蒙顧客所稱許但華僑工商惠顧日益加增誠恐招待未週特聘華人在本行爲通事乃利便華客起見俾到本行交易者易於接洽以表歡迎此佈
是日滙水八十式圓八五

挪頓銀行司理謹啓

華友兌換金銀者注意
買匯單票 金五元 兌換常便
接滙香港省城及中國內地各匯單郵滙票等價甚相宜如蒙光顧請至加蘭護街夾頓士咩街門牌五百八十九號滿地可銀行對面一間便知喊線失咭壹六五號
D. E. Brown's Travel Bureau 589 Granville St. (Cor. Dunsmuir) (opposite Bank of Montreal)
輪船車路燕梳代理者 地衣布郎謹啓

人材是教育之栽培。一國之興衰。全賴乎人材之造就。人材之造就。全賴乎學堂之建設。是以入其國者。考其學堂之多寡。便知其國之興衰也。泰西諸國。路不拾遺。人皆守法。此何故歟。因其政府與人民。平素富於教育。禮義廉恥之事。洞悉胸中。言行皆備之以道義而已。昔管仲對齊桓公曰。禮義廉恥。國之四維。四維不張。國乃滅亡。此金石之論也。而人民能知禮義廉恥之事者。皆由教育培植之良果。觀泰西諸國。不但學堂林立。而且有強迫教育之例。查人民之有子女。逾八歲而不入校肄業。則罪其父母。故青年子女。鮮有不知書識字者。可知教育廣而人材衆。人材衆而國家隆。此不易之理焉。

警陳樹人

四續

(黃孔昭來稿)

野獸猖獗

亂叫亂躍

無理取鬧煽動教員

是名樹人陳杜若

跳梁小丑

敢向吾前作惡

不畏爾勢力之強

不我爾學問之博

爾我筆鋒

展爾黑幕

以爾干

折爾角

掃爾至于大洋之壑

嗚呼陳樹人。吾非好暴爾之短也。爾身任教員主筆部長等要席。有師表人倫開通民智匡正黨衆之責任。一言一動。萬目共瞻。非同孔昭隱于商場者可比。就使始祖確爲黃孔昭。亦爾身。亦不可以畜鳴主筆之。何況以爾私心。妄加懸付。以人人罪者耶。憶民國四年冬。吾於大漢報著名鈞夫。爲我評語諸先生之文戰之文。吾尚未終篇。而所謂大文豪夏重民君。及所謂教員葉寶林君。誅諸者。疑爲城隍民學校教員林仲堅先生之所爲。妄加林字於鈞夫之上。曰林鈞夫欲爲其同業祖護也。吾本姓黃。則代改爲姓林。今始知本姓余。爾盲目盲心之陳樹人。則改之爲姓黃。曰黃始祖。遙遙相對。有偶無獨。非爾輩善疑。以己之心度人。何能有此。夫爾既不能辨別始祖與孔昭之文。則爲不辨菽麥之人。以不辨菽麥之人居教席。則不能分別學生之功課。何能師表人倫。以不辨菽麥之人當主筆。則不能分別邪正。何能開智匡俗。以不辨菽麥之人爲黨長。則不能鑑別良莠。何能輔助國家。況黃孔昭亦一大男子。頂天立地。非庸庸而可以易與者。而爾乃敢罵之爲畜鳴。猖狂吠。此吾所以以爾干。折爾角。掃爾至于大洋之壑者也。

井將宗旨義例七條順告閱者

(未完)

孔昭此次之論列。非陳樹人君無端罵我爲畜鳴。指名挑戰。欺我到極地。使孔昭忍無可忍。讓無可讓。亦不爲之。人不可以無耻。吾猶人乎哉。故不揣謏陋。起與周旋。予非好辯。予不得已也。

二 此係孔昭個人之事。自負責任。與致公黨憲政黨兩大團體不相干涉。所有行文。均依團體發端。

三 陳樹人君之來文。欲強牽致公黨憲政黨兩大團體于孔昭之身上。并謂大漢報變爲保皇黨機關報。謂孔昭爲保皇黨聯合大元帥。把持大漢報。此等淆亂衆聽之邪說。實欲以搖動致公黨之人心。使之互相水火。解散團體。以便其從中取利。其立心最爲險惡。非辭而闕之。則無止人心。明是非。定方向。大義所在。孔昭亦當仁不讓。

四 孔昭雖非大雅。亦決非浮躁之徒。凡所論列。以理爲主。然生今競爭激烈之時代。爲潮流所迫。非雄武不足以圖存。此次行文。在不亢不卑之間。惟視陳君來勢若何。彼以十分強來。吾則以九分報之。彼以九分強來。吾則以八分報之。凡事退讓一籌。以示剛而有禮之意。庶不見外于君子。

五 孔昭生平百不如人。惟于文字。頗有一日之長。每日公餘之暇。以二小時。草三千字之文。實非難事。但孔昭非大漢報局內之人。以來稿求爲載登。去取遲早。不能自主。吾亦不敢望以寄稿者日日占大漢報貴重之篇幅。倘蒙編輯諸先生許可。隔日一出。孔昭之幸也。或三四日一出。亦未可料。不能指定。閱者幸勿以倒吊無點墨見諒。

六 孔昭雖非好事之人。然以文字相馳騁。亦足以開智。倘有出正姓名。吾能知其其人。在所歡迎。至如天討。笑人。攻毒。等鼠輩。則吾不能教訓禽獸。恐汚我筆墨。

七 自起首至此。凡五出。共爲一篇。文脈貫通。首尾相應。有條不紊。非同後者割裂不連。毫無文法可比。此篇意義。爲警師之文。則其文。則在于後。嗣後仍用此題。一仿先哲論上。或其一其式三四五六之例。然或時變換題目。則視敵情爲之。亦不能預定到底。題辭則一二三日一換。閱者請諒其旨。

(未完)

(重)(要)(電)(報)

日人野心可想見

北京二十日電。中國外交部報告。滿洲鴨綠江上流與間島附近駐紮之日本憲兵警察隊。關於鴨綠江之木料權利問題。與中國發生衝突。互起門後。遂佔據民口二千之某鎮(電碼不明)今日日人有撤退之意。現仍在日人之手。此間中日官員。對此問題。謂將有和平解決之望。茲據調查此次衝突之結果。斃命者。華人一名。日人一名。負傷者甚衆。

朱慶瀾出洋遊歷

香港十九日電。前任廣東省朱慶瀾。本北洋系人。因自保地位贊助黨人。自請督師北伐。復被陳督軍收其警衛軍兵。

竺西氏專醫內外科
谷症柳應驗丸散佈告

CHUCK SAN 770 GAY ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
本診所專治各種疑難雜症。凡有疑難雜症。請到本診所。本診所專治各種疑難雜症。凡有疑難雜症。請到本診所。

特別參茸戒煙茶葉
每兩價銀三元

洋煙戒脫 轉弱為強
挽回造化 求子有方

竺西氏國手妙醫咳嗽內傷吐血症

良醫西氏 傳虛不名然果醫良氏西竺

幸得醫愈風濕骨痛花柳風癰症

洋煙戒脫 轉弱為強

挽回造化 求子有方

洋煙戒脫 轉弱為強

權不得已棄職離粵。旅伊香港。決計出洋遊歷。現已由港乘汽船赴日本。

●●●法國請派兵助戰
北京二十日電。政府傳出消息稱。中政府以應法國之請。允遣兵三十萬赴歐洲助戰。已得協約國之同意。中政府曾請願美國助以財政。專為軍費之用。

●●●山東土匪之猖獗
上海十八日電。山東曹州。近為土匪毛恩忠張克敏等率眾佔據。全城居民。被匪殺戮擄掠。極為慘酷。目下匪勢愈熾。山東河南兩省交界各縣。咸被匪蹂躪。官軍迭次進剿。不靖。政府恐繼成去歲白狼之禍。特調大軍。派南苑飛機四架。及有軍事經驗之將校十名。同赴曹州。協同山東軍隊。併力進剿。以免蔓延。

●●●沒收張勳之財產
上海十八日電。中央政府將逆賊張勳在北京之財產。已盡行收沒。

●●●馮總統夫人逝世
上海十八日電。前報署理總統馮國璋之夫人周氏。染病甚重。醫治無效。已於十日在府逝世。駐京外交團均致弔唁。

●●●羅佩金服從中央
上海十八日電。羅佩金致電北京政府。願遵中央命令。止攻四川之兵。即日啟程來京。面訴川事曲直。聽中央解決。

●●●派兵助戰之實行
東京二十日電。朝日新報接有電云。中國對德奧宣戰後。各省督軍多主張出兵歐洲。逆料中國政府將實行遣兵二萬。赴法國助戰。不日出發。

●●●本埠新聞
藏煙案再延候審
前誌華人黃義華(譯音)在尾臣埠乘車來本市。其夾袋內藏有鴉片烟。故被差拘獲。控以藏煙案。屢經提訊。被告延某律師為之辯護。謂該夾袋。乃由詩亞亞公司之司理某人員交他。要傳此人到堂對質。官允之。是以將案延候。至昨日又提訊。惟傳此人尚未到堂。迫得將案再延候一星期。乃訊云。

●●●女同胞訪友迷途
本市西報載稱。有華人少女名羅連士占(譯音)芳年十三。昨晚在失打葛地地面遊蕩。意似迷途者。警察乃帶同警局。盤問之。據該少女云。昨日由域多利埠來此。昨晚其堂兄某。令其乘車往畢干士非路。訪尋友人。惟不能訪得其下落。是以迷途等語。警察聆悉。代轉求駐溫華領事協助訪尋該少女之友人下落云。

●●●一勇士力敵二匪
西人麥堅寧氏及彼得臣氏。於十八晚九點餘鐘。在窩打街欲圖劫西人麥堅士氏。互相糾纏。打得落花流水。均仆於街邊。適有偵探二名。偶道經該處。見有人互毆。即上前干涉。詎知麥堅士力敵二匪。有一匪向捕手於麥堅士之褲袋。相繼未脫。兩匪均被偵探擒獲。解回警局。昨朝已過堂矣。

●●●小兒瘋癲症九宗
本市衛生局。前日又接到報告小兒染瘋癲症兩宗。此均發生於本市之東部。自七月以來。統計有九宗之多。其中有四宗發生於本市。餘則般般利及南溫哥華等地。惟不治者僅一宗而已。至於各學校諸學生。驗其身體之健康。頗堪告慰云。

●●●荷案
西人花靈頓氏。被控行用假銀票案。統計有八宗之多。屢經審訊未決。昨日又將案提訊。判為有罪。定每案罰被告入獄三年。共計二十四年。

●●●日輪三艘將抵埠
域多利昨日電云。日本郵船公司。輪船兼倉丸及阿波丸。向由來往遠東太平洋沿岸者。今已調去航行別處。另以某輪兩艘代之。計是月抄該公司諸輪船。將行抵本港者有三艘之多。計開抵埠之日期。一在於本月廿一號。一在於廿五號及廿七號。各輪均有貨物載來本埠起上云。

●●●徵兵案罷工挾制
坎京柯杜和昨日電云。坎屬工商會。於昨日舉行大會。提出決議案有七八十宗之多。其中多數關於勞動組織與戰時問題。大有關係。其最重要者為關於強迫徵兵案及勞動組織應持何等態度。其理由謂政府實行強迫徵兵。不注重於財力生產。及國民實業。是以該會實行召集一般勞動代表。籌畫全坎自大西洋以至太平洋各岸。勞動同盟諸會員罷工云。

●●●捕魚業頗呈佳況
二埠消息云。非利沙河各漁船。捕獲魚之夥。以近日為最。前數日內。所獲極豐。率計每艇由二十至五十尾。最多者有二百四十五尾。某漁船由該河運來魚一幫。計一萬尾。中屬索埃沙文魚一千五百尾。漁業上頗呈佳況。而堪卜魚之價格。每尾漲至三毫五仙云。

●●●勸快
是日諸部第五欄第十五行有句云。(大為詫異)大快排不。

●●●中華會館八月份進支數列
進五洲藥房八月份進支銀七元二角
進沈培生館底銀二元
進日本皇后樓宗手收出口票一條二元
進亞洲八月廿日寶山收出口票三十條六十元
進亞洲八月廿日寶山收出口票五條十元
是月共進銀一百四十八元
支梁隆八月會館工金廿元
支寶山八月拾六至九月十六收出口票工金八元
支寶隆八月拾六至九月十六收出口票工金八元
支打理西醫院工金八元
支書記八月十四月九至十四月薪銀一十八元
梁隆手八月份
支西人藥水七毛五
支五洲藥房一元一角
支源來棧番銀五毛
支李勝食廿一元六元二
支徐秋食廿一元六元二
支謝榮食廿一元六元二
支八月份電火五元四
支水銀三元一角
支印色一盒四毛
支新書林筆一元二五
支三記手車機油七毛五
支大漢報印件二元五
是月支銀一百四十五元七毛五
除支尚存銀二百二十二元二毛
接上合共應存銀二百一十五元四毛五仙

●●●香邑崇義會啟事
啟者我香邑崇義會成立有年向由所有常費由諸會員担任繳納各事有濟頗稱完善惟近年來未經繳納者甚眾以致會務日形冷淡仰 諸會員當以善始善終為懷刻以圖振興為要素并繳納經費以應支消各項惟是年舊職員將屆任滿茲擇定十月七號晚(即逢禮拜日)開全體大會選舉新職員繼任辦理會務屆時仰祈踴躍蒞會磋商進行方針是所厚望焉此佈
民國六年九月十九日 雲南香邑崇義會預啟

●●●聲明承受
啟者二埠魯士低倫有生源與李奕祥合股耕耕今奕祥志圖別業願將底底所有種種權馬及一概傢生貨物賬項訂明價銀與奕祥承受準於是月廿三號在園當眾交易如奕祥有欠到中西各項賬目及有轉轉未清者仰依期內到來取妥自交易後不得向承受人為問故特登報聲明以免後論
民國六年九月十七日 二埠有生源李佑棟啟

●●●聲明承受
啟者二埠東亞酒樓生意原係湯義宏蕭順李邦宋寬等合股同創今湯義宏兄志圖別業願將名下所佔之股份推與蕭順等各舊股東承受業經交易清楚亦取東亞酒樓招牌營生日後生意盈虧與湯義宏無涉如湯義宏有欠到各客商賬項不得向東亞酒樓主人為問特此聲明勿謂言之不先也此佈
六年九月十七日 二埠東亞酒樓主人蕭順等啟

●●●是日(匯水行情)
上午(每百)八拾四元壹毛

YEE YOU & CO. 624 MAIN STREET VANCOUVER B.C.
本公司所賣之大襪內外衫褲及大小夾袋鞋襪廉價今又辦到淨羊毛窄結及各色線仔褲皮夾袋發售仰各梓里留心光顧
(大襪衫平沽)
三元五毛羊毛窄結衫 現沽二元
七元九毛淨羊毛窄結衫 現沽六元
六元五毛天青線仔褲 現沽三元五
七元羊毛線仔褲 現沽四元二五
一十五元黃皮夾袋 現沽七元五
二元童子皮靴 現沽一元二五
陳宜耀啟

●●●有良馬出賣
啟者現有六隻上好及平馬欲快賣每隻重量由一千三百磅至一千六百磅極合做重工之用如 華友欲購者請來片打街東端門牌四百號標列地埃士忌廉公司一問便知詳細
Purity Ice Cream Co.
400 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

●●●尋人廣告
啟者現有李君應文者乃寧邑玉懷堡下灣村人氏也向僑居本埠自舊年入坑尋工棲身未曉現僑居何處音問斷絕且近接伊家信數封無從代郵得登報拜訪但李君應文見此告白即即覆函通知俾得將家書呈閱抑親友知其住址更煩傳及銘感殊深覆函附來雲南同德盛號轉交可得收矣
弟陳文質謹啟
Hong Ark Shang P. O. Box 993
53 Pender St. E. VANCOUVER, B.C.

●●●注意
本埠華人餐館叙英閣司理人黃金番馬人於前月三十號挾去本店存款餘元私逃別處現本店同事人等四處訪查倘未知其踪跡特登報佈告
謝垣 夏樞 高林 鄭培同啟

●●●專收死畜廣告
啟者余專收死畜如華友有馬牛羊猪等畜已死去者欲着人載往別處檢沒可照下列喊線通知定必即飭人到運去不取工值仰祈留意
喊線 失鹿 式四
Phone Bennett Transfer Serv. 240
廿中十 西人富馬士卑利堅啟

●●●本報接印文件精製字登巴圖章

敬頌良醫

花柳妙手



啓者弟前數年曾染花柳白濁疳疔毒等病齊發其爲危險後得先生包醫全愈經數年來無異又因舊歲再染此症此時弟離埠太遠不能親就包醫特將詳細付函取藥此次所發之病與前無異兼且骨痛皮膚形如虫行蟻咬冀門痛癢兩脚痛

ROBERT M. MOORE CO
916-918 Pender St. West
VANCOUVER, B. C.
燈連士加亮光
啓者本公司現遷往扁打街
西方門牌九一六及九一八
號 華友光顧請來本公司
之新舖看看各款燈式是所
厚望也
登畢摩亞公司謹啓

MOORE LIGHT
GASOLINE SYSTEMS
IN USE IN
THE STORE
MERCHANTS
Robt. M. Moore & Co.
VANCOUVER B.C.
& REGINA SASK.
THE PREMIER LIGHTING
HOUSE OF CANADA.
LIGHTS FOR EVERY PURPOSE

軟甚形辛苦後得先生發藥暫次調治收効弟前後兩染此
花柳重痛皆得先生救藥殘軀感德不忘特誌此言并先生之
尊容介紹我僑胞耳
旅美祖籍 劉瀚池拜頌
美國波士永盛隆店弟伍有伍時樂花
頓埠柳入骨風濕骨痛幸醫全愈
劉瀚池花柳血毒疳疔幸醫全愈
與埃度 鄭建光患內痔症幸醫全愈
省次路 鄭建光患內痔症幸醫全愈
大埠 鄭建光患內痔症幸醫全愈
古邑 鄭建光患內痔症幸醫全愈
亞細 鄭建光患內痔症幸醫全愈
加拿大 鄭建光患內痔症幸醫全愈
和安 鄭建光患內痔症幸醫全愈
本醫生之證書極多惟篇幅有限故特將最近者登錄
閱者見諒

補腦丸

大樽貳元 每打貳拾元

小樽壹元 每打拾元

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不足思慮過度或腎虛身
弱陽事不舉者服此丸最有功效

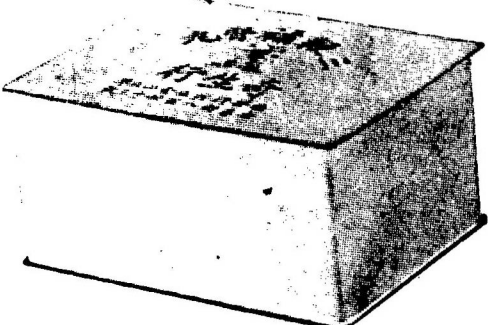
一文人用功過度或看書過久頭腦刺痛眼目昏暈服之能補助腦力增益智覺
一勞動之人操工辛苦則肢體倦怠手足疲軟服之能壯氣力久作亦無倦容
一少年人不惜元氣耗精血致成腎虛之症時見腦轉耳鳴夜夢遺精服之則
血足精固元氣漸復

一老年人腦筋虛損記憶力乏或夜多便溺服之則下元鞏固全體壯強
▲總發行金山大埠五洲大藥房
▲分發行雲哥華埠五洲大藥房
Eng Chow Co., 843 Grant Ave., San Francisco, Cal.
Eng Chow Co., 104 Pender St. E., Vancouver, B.C. Can.
代理四邑雜誌每本一毫五毛全年三十五本連寄費共銀四元報費先惠

治各症列左
腦弱腦病 頭暈眼花
手脚痠軟 記憶不牢
思想呆滯 腎虛夢遺
腰痛耳鳴 夜多小便
肢體乏力 勞苦過度

父母生爾師長教爾如有疾 痛苦痛必要良藥救爾

三鞭補腎丸



此丸用鹿驢海狗三鞭合鹿鞭魚鱔配
以生精健腎培氣補血之藥親自藥料清
伴監製務使買者受益名副其實此乃
本行營業之大旨也
(價目) 每料貳元 半料貳元
目半料貳元 半料貳元

(介紹人)
旅英國雲高華埠番邑國溪人劉葵
旅英國雲高華埠番邑國溪人黃鎮卿
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅美國加華埠會邑屋西人陳克儉
旅英國滿地玫瑰埠開邑美溪人譚樹庭

生隆棧大藥房現接案來寄生行三鞭補
腎丸小半料內含二份弟著半小料依法連服五
夜腰痛日減此丸真有神效王揭地之功信不誣矣
然而首節尚覺疲倦故再附二打打紙一張
伴銀五元內含三鞭補腎丸小半料賜來
以玉藥到回春不勝感戴之至餘容後述此
并頌
大英西四月廿五號 旅美加拿大 謝玉麟上

凡購五元裝補腎丸郵費美國一毛二保買一毛多則照加買者自理
KAY SANG COMPANY 843 TAY
SHEK T SAN FRANCISCO, CAL.
總發行所金山大埠金華街
奇生行 代售處
Sarg Lung Jan 22 Canton St. Vancouver B.C.

駐京奧使之返國

●●●●●眞軍在川之失敗

此次川局糜爛 川省長官厥咎難辭 惟劉存厚擅殺戴戡
實屬國法所不容 唐繼堯得聞此耗 大興問罪之師
率滇軍入川 前在嘉定等處之戰 滇日頗得勝利 惟昨
接川省電訊云 滇軍在川屢失敗 請川軍停戰 川軍不
允云

非常國會之會期及通電

國會議員現在來粵者 約有百四十餘人 昨十八號開第
壹談話會 決議廿五號借廣東省會議場 仿法國之先例
開非常國會 由非常國會組織非常政府云 茲錄其通
電于左

南寧陸巡閱使 譚督軍 劉省長 雲南轉行營唐督軍
貴州劉督軍 湖南譚督軍 廣州陳督軍 朱省長 李軍
長 及各鎮守例 各師長 黃埔孫文 程總長 林總司

令 香山唐少川先生 上海伍秩庸先生 重慶熊鎮守使
轉川軍各師長 暨繼前督軍均鑒 民國不幸 禍患頻
仍 兇逆稱天 國會被毀 長成復梓 團體劫害 浩劫

之徒 乘機竊政 託名討賊 推翻約法 擅立政府 易置總統 執法以繩 厥罪爲均 又復疊逞狡謀 圖湘竊

至義之靈 吾民寧有焦類之存 所幸諸公猶持正義 興
師討賊 信誓在人 救我黔黎 定茲國難 公等之責

吾民之望也 同人等昔受國民之託 職務未終 今被國
賊之驅 責任難棄 用依約法 自集于粵 人數未滿法
定 本難遽行開會 唯念時局之危 間不容髮 西南敵

處 意志輒殊 對外馮段宣戰 我將何以處德奧 對內
則黃陂孤陷 我將何以設政府 凡茲重要 亟待討論
愛羣主權在民之爲用 而去人國變之例 時史至本月十日

五日於廣州開非常會議 以謀統一 以圖應變 區區之意 如斯而已 夙稔公等護法心殷 尙望時賜教言 用

國會議員同人等叩 皓

●●●中日銀行組織之談判 組織中日銀行之談判 現

正在進行中 資本定一千萬元 日資占四之三 華資四之一 聞日本領袖銀行數家 均有關係 其總行設在北
京 各通商口岸設立分行 其宗旨在以金錢援助中日間

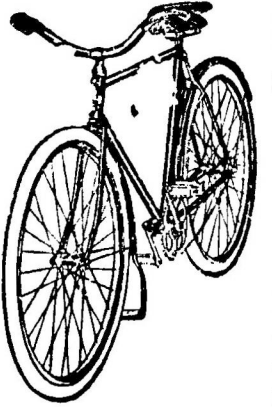
之商業 聞交通銀行 借日款貳千萬之草約 業已簽
字 其款將用以恢復交通之地位 但此事似與善後借款
相抵觸 恐不能就此告成

▲諸君早來光顧勿失頂好機會

眞價實久爲顧客所稱許今爲招徠生意起見特設賞物三筆以爲顧客之獎賞▲第一等賞金銀一百元▲第二等賞價值五十元之腳車一輛▲第三等賞價值四十元之腳車一輛今在本號門首窓內設有一玻璃櫥滿貯銅仙以爲顧客賽估樽內銅仙之數若干如數相符或最相近者方得賞物凡顧客光顧一元以上者方能得領此賞品但賽估票其



賽估之法凡光顧一元者本號發出一票帶交與顧客將其所估之數寫於此票內如光顧五元者則給票五條任顧客每條填寫其所估之數寫妥後則投于本號門首所設之箱內定期十一月一號在本號當衆開彩以數符及相近者方能領賞物本號常有時款價值九



六元之靴發售此貨對於別家則沽價七八元者并有平價發售之小兒各式靴鞋諸君有意賜顧盡早光臨幸勿失此機會是所厚望焉

▲◎▼ 熨洗舊衣生意出頂

啓者弟在笠波埠創此生意經有四年之久前兩年接做新舊衣近兩年雖修整舊衣尙應命未暇故停做新衣弟因事作圖歸國計意欲將全盤生意及舖中傢私使作出頂取價銀約四百餘元之譜此生意甚好請租各件亦廉請一查詢便知僑胞如欲承頂此生意者或修舊衣未甚熟手並定可完全指明授以熟手然後交卸不過爲同胞挽利權起見如意者或面議或函訂均可如有實效至十月交易清楚請從其便此佈

一九二一

LEE DUCK 309 13th St. N. Lethbridge, Alta.
八月廿一號 弟李德披露

▲▲
(良法)
(眼科聖手)

弟小姪華忠因被煤火積塵涉入眼內後而白睛全紅神腫高凸其苦楚痛刺難以言狀醫理數禮拜總不見効後由梓友指示引薦往求大埠秘眞氏先生察視據先生所云目部爲全身極要之機關是以生長天然之貴重外有簾撻內有明罩神房種種護衛但前之醫者未得其法纏綿日久以至煤毒深入變成翳膜遮睛眼白全紅形如雞冠努肉痛楚失明難治之法治去火毒止痛刺是爲最急之良治也即請先生用葯醫理內食茶外用藥水洗之後而再搽眼藥施治二日其痛止已過半後而續行醫理或吞去膜止痛丸或而服食還睛丸計治月餘眼中紅翳白膜盡已消清白黑二睛復還精明全愈返埠再取珍珠鹿尾巴還睛丸照法吞食滋生肝腎精血灌養神童後而黑睛如漆白睛如雪精神豐足視物久而不倦異常清朗體力康強感先生復我光明重見天日此恩此德萬世不忘敬申頌揚以彰 秘眞氏先生大德矣

▲▲功同再造 感恩不窮

弟因花柳餘毒未清，覺自見腎虛，急用大補藥培之，連食十餘包，後及其毒困結血管，數月發現全身頭面如生癰，患通身癢，極辛苦難當，皮內如虫行蟻咬，坐睡不安，受此疾苦，半載有奇，弟看中西報知秘眞氏先生醫症之神妙，即付尺函與先生治埋。蒙先生付來搜花柳餘毒丸，搜毒扶元，兼外搽血癰止癢藥膏，藥水照該治法一禮拜之久，大見功效，又寄赤函取藥共醫六禮拜，久均皆全愈。搜清毒患，又蒙先生來信囑言務宜愈後培養血子弟，再取補腎長精之丸藥調養月餘，今以生存異常康健誠藉秘眞氏先生再造之大恩公也。

秘眞氏醫

治統男男女女大小內外科
 寓美大埠阪同街仁堂
 DR. PE CHUN SUE
 916 Grant Ave
 San Francisco, cal
 啓者各埠梓里如有調養身體治埋症各
 未暇來到就醫者請將其症起于何時久
 近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾
 本氏詳訂良方執實應效藥品丸散目錄
 用法單紙共全付上定然藥到回春若有
 赤帑信件寄來本氏祈照上列西門牌
 寫明秘眞氏收啓便安
 秘眞氏披露

數年扯氣

弟染扯氣日久頑症屢醫不效每逢風寒大作暑熱薰蒸之時其患即起上氣不接下氣喘促抬肩幾乎有氣出無氣入其辛苦難以偽言蒙友指示付赤往祕眞氏先生處取藥治理必定見功續可痊好也弟立付赤函與先生治理果蒙寄來溫中氣化痰結茶并付應效止扯氣丸一函調理一禮拜其功大見上氣與乎下氣兩相交通頑痰畧消呼吸頗順陸續付赤取藥治理月餘而哮喘扯氣痰鳴之患均清除安現今好在年餘永無復見此患登于報端喚醒同胞有是症者速來醫理免受困苦

阿連埠寧邑弟陳宜康敬叩

▲◎▼ 敬頌良醫 內消瘰癧

秘眞氏先生醫癰癤症果係聖手也今因弟之侄所染癰癤症於喉側耳後頸旁膊大則如覆盂小則如蓮子其頭部與全身四肢筋絡被其牽制扯緊而日夜痛苦不堪言說經請中西醫生清理總不見效弟後看西報始知秘眞氏先生治症之

▲◎▼秘眞氏先生醫症妙法

腫氣喘痰鳴日不能食夜不能睡其痛苦難言狀以經來患數月屢醫無效後蒙宗兄薦引每次寄銀五元將症候情書明信內交秘眞氏先予照症發藥醫理隨後先生由信館寄來治風痠脚氣茶與治男女脚氣丸依照來信用法吞食又兼外貼舒筋活絡膏藥照法內外治之三日果然功效大見其浮腫痛刺之患消止一半弟陸續付仄取葯醫理三禮拜盡行清除此風痠脚氣之頑疾也續後全愈再付仄銀求先生寄補身調養之品又蒙寄上補氣血益腎精藥與參茸四鞭鹿尾巴衛生丸囑弟照法吞食二禮拜現時氣血精神大加增長全身筋骨格外強健今幸先生再造深恩銘心刻骨永遠不忘敬申數言以揚秘眞氏先生醫症之神妙焉

▲▲▲(秘眞先生) (醫術神妙)

弟昨患花柳之症餘毒未清積結於筋骨數內初時但覺微痛時發時止不甚留意經有數月之久忽無毒夾風痰全身痛苦筋骨之間如同刀刺日醫日重成爲癰痛痺足不能着地者已有年餘後賴良友云及大埠秘真氏醫生如我所知其醫好瘡症情形與他自然寄返丸藥治之弟遵從教示立付赤函寓病生參訂良藥靈丹數此痛苦果蒙先生速訂此症名曰花柳癰毒入骨痛痺之瘡也即寄搜花柳聖毒珠珀丸與入骨痛痺丸搜毒扶元茶又貼舒筋活絡冰射止痛膏三日接到即依先生指明用法內外施治一禮拜後大見功效其筋骨頗覺靈動其痛痺消除多數弟見用此丸藥應效之捷益信先生醫中聖手

名不虛傳繼續求
毒盡清脚能行种

用善後之法大補真元取其自製之麥茸四鞭鹿尾巴衛生丸至大見功效氣血精神勝前數倍全身康健似若壯年深感先生再造之恩微申紀念敬撰數行登諸報端以揚 秘真氏之醫術神妙也

新賓余升拜頌

廣東新聞

陸榮廷來也不來

陸榮廷近日之態度。殊不明瞭。而其所發之最近之冬雷。則謂解決總統問題。為先務之急。在黃陂未復位以前。他事均置緩議。只此寥寥數語。而又久不來粵。昨庚日吳景濂王正廷兩議長。又致電勸駕。并推定王正廷吳宗慈馬君武秦廣禮四君為代表歡迎。而陳誠意。現觀音山一部分之房舍工程甚為忙促。聞軍署傳出消息。云陸使將於日間抵省。故先修潔住宅。以備陸使駐節云。又最近消息。陸氏本擬即日東下。惟近日日略血虛症復發。東下之期。尙難預料云。

唐少川翔而後集

少川自滬歸里後。來省之期。寂而無聞。經當道及國會議員派雷殷及汪精衛胡漢民前往歡迎。雷殷已返省。汪胡二氏仍留香候唐氏偕行。朱省長以西南大計。亟待磋商。昨十號親乘兵艦到香迎迓。聞唐氏已允來省。朱省長昨十一號經已返省。孫文現以唐君來省在即。特在黃埔公園騰出幽潔房舍。為唐氏龍臨駐節云。惟據可靠消息。唐氏來省之與否。視乎陸使及西林與在滬議員之來否為進退。故論者謂唐氏翔而後集。

恩平匪勢之猖獗

恩平知事謝上珍。現以該屬匪風猖獗。昨特親自來省面陳當道。并請派兵駐防及領子彈槍枝本擬回縣旋據該屬保衛團周紳等以匪勢益張。縣中無人主持。迭電省憲催令謝知事回縣防守。惟該知事以如無軍隊護送。不敢過行歸署。迭請省憲派兵護送。當經省憲派令警衛軍一營。并撥無烟槍一百桿子彈二箱。經昨日偕知事一併回縣云。

王傳善招回陸軍

陳督軍據報。王傳善現在新會等處。招回被裁陸軍一營等因。頃已電飭迅將花名列冊具報。暫駐該縣。由該縣統制調遣云。

荔枝山土匪之難殲

台山荔枝山地方。向多土匪屯聚。自清鄉行營撤消後。四出劫掠。近為陸軍游擊隊分統江永隆。探悉就近撥兵痛剿。現已連戰兩天。尙難殲滅。故昨電到省請加派大隊馳往協助。現陳督軍已令營長吳振綱。迅率所部配輪開赴該處會同進剿云。

台山又被擄去一大幫

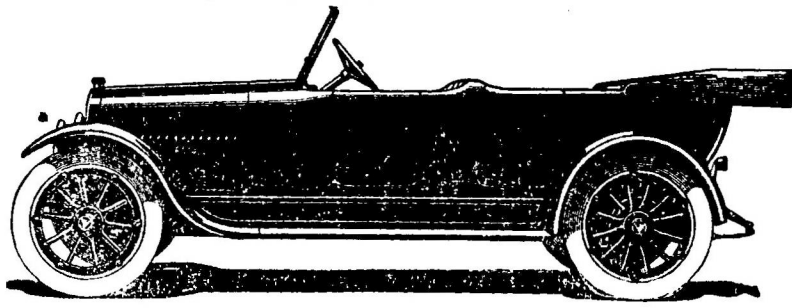
台山月之十號日。有匪數十名。伏于該屬之北峯正坑山口。擄去採樵者二十六名。及知覺鳴鑼救援。雖有鄉勇四百餘名入山兜截。然一無所獲。又十一號夜。鹹魚寮村又被擄去葉某兄弟二人。天明始悉。

和昌廣告

WO CHONG & CO.
882 Ramage St. P. O. Box 672
New Westminster B. C.

本號開張多年辦祖國貨物巧製糖菓及各色餅食并有西裝衣服送禮香燭提子麻糖各樣發售兼接理香邑(中秋)(月)(餅)隆良得等都金銀書信滙兌諸君光顧備極歡迎舖在二埠禮文治街門牌八八二號信箱六七一
司理劉心謹啓

自動車大司公廣告



卑詩省發售
卡地勒 克慎
又路馬 作珠
織路力 各大公
司各式自動車
利怕步力自動載
貨車能載千五百
磅 二千磅 三
千磅 四千磅
七千磅 各等大
小載貨車 宜閱
詳細目錄名單價
值 希為通知是
幸 本店謹啓

Begg Motor Company Limited
1062 Georgia St. W. Phone Sey. 9045
Victoria New Westminster



本樓在雲埠片打街夾卡路街角喊線失磨四六七皇家信箱五九四啓
本樓主人謹

葉成記

SING KEE
391 Columbia St P. O. Box 655
New Westminster, B.C.

本店專辦中西伙食蘇杭雜貨紅瓦罐罐唐
國靴鞋各樣齊備現在新由中國運到特
種麵粉貨物甚多不能盡錄如蒙 貴客
定貨辦入坑上大小貨單必能照辦寄上價
錢格外相宜
二埠 成記謹啓

三合公司

SAM HOP Co.
Phone 5081 P. O. Box 1226
1633 Government St. Victoria B.C.

本公司經于十一月廿五日開張貿易
專辦中西伙食雜貨俱全皆選辦各江
上好貨品價廉物美倘蒙坑上各埠僑
胞賜顧格外歡迎定選上等貨物付上
以圖久遠交易兼接理滙兌代寫回唐
船票照行行李如蒙委託必力為妥辦
本公司集合大資本而專為利便僑
胞公益起見非同同利者可比仰祈
留心光顧如有信件亦請照上列西
字付來無誤也 喊線五〇三壹
域多利三合公司總司理林立榮啓

域多利酒房謹啓
P. O. Box 131
Victoria, B. C.

馬羅生醫士廣告

Dr. F. S. Ropu V. S. Phone Sey. 435
London Hotel 700 Main St.
Vancouver B. C.

本醫生前在卑詩省政府處當檢查牲畜之
職兼精理牲畜病症如牛馬猪等牧畜染有
病症一經着手立刻回春查近年華友牧畜
者不少恐未及週知特登廣告以利便華
友起見如所牧牲畜有患各種病症者即詳
告一切不論日夜無不應召從速馳主施治
仰祈注意
本醫生駐紮街門牌七百零七號旅館
代理人奇花號陳宜耀
▲奇花號陳宜耀 七七七號

BC省禁酒例定于西人十月壹號實行
明文已宣佈矣禁期亦不遠矣查其定
例除關於商場貿易外可以任便屯積
無虞查搜但須在西人十月以前買貨
方無阻碍今本號來貨頗多特為利便僑
胞採辦以備禁後不時之需起見用一
本于今日獲萬利于將來實千載一時
之機會也寄語僑胞幸勿失之交臂以貽
後悔也抑有說者現滙價高漲為數
十年所罕見若從此有無價之資為固
本計到時又不得從此有無價之資為固
補我親愛之僑胞乎如無屯貨之意則
已憂有之當於此兩星期內加之意焉
八月卅日

章記

JEN KEE CO.
13 Canton St. P. O. Box 366
Vancouver B.C.

小店在云古埠埠經營有年今遷往廣東
街照常貿易專辦唐山油糖酒米蘇杭雜
貨俱全如蒙諸君光顧定必從廉取價以
圖久遠交易仰其留心為盼如有信件如
上西文門牌賜來無誤
司理人阮本祝謹啓

唐人麥粉

Kwong Wing Sang
PHONE SEY. 2360
822 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.

本店專辦麥粉麥草麥米麥糠麥仔
麵粉白米及米粟米猪糠米粹凡屬
五穀種類無一不備如蒙 梓里光
顧額外歡迎 所設之電話二六六
本店設在緬街街號
廣永生主人謹啓



致中秋餅

CHEE JONE WO
67 PENDER ST EAST
VANCOUVER, B.C.

龍鳳禮餅
鮮蝦水餃
銀絲細麵
酒晏常便
電話二四
四五號

▲馮周濟護身至寶救苦丹 (每樽 每打)
專治七十二痧症抽筋除痰頭刺氣痛等症功效不能盡
述用法俱詳在單內
▲馮周濟神效還魂跌打丸 (每樽 每打)
刀傷皮破跌打消腫昏迷不醒接筋散骨切勿輕視
理 雲高華周耀初影相館 (代) 把利佛廣記號
處 域多利連燈記號 (理) 加利保勝記號
▲總代 美國金山正埠茂利號 (處) 亞巴崙周利號
▲地址 西門中街七號 叻吧東昌榮號
YUHO CHOW Studio 23 Pender St. W. Vancouver B.C.
號 利茂埠大山金園美
Mow Lee Co. P. O. Box San Francisco, Cal.
總發行香港大道中十八號馮周濟批發
YORK KEE Co. P. O. Box 1142 Victoria B. C.

有頂靚尤魚發賣

本號始創晒英洲九魚迄今開辦有十年屢蒙各貴號光顧不勝銘感矣近幾春因戰務影響各行困乏做該貨不足各貴號採辦屢有阻遲之悞現本公司同人等爲廣招徠起見再集厚資本與捕魚西人訂立合同務其達到目的是春新晒九魚出市特登數言俾各商號週知請來購辦利益均沾所厚望焉價情貨辦請付中西文件到來定必按時付觀看本號新靚九魚九拾磅庄一百磅庄相枚香白魚蝦肉生晒雪魚仔等項俱做發行

譚聲禮告竣

Wing Hem Fish Co. Fairville, N. B. Can.

▲▲廣濟堂廣生日

道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製炮熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧即
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定然從速付
上

▲本堂林弼臣○寓

▲講線矢磨三六二毛

(○俱代醫)

本堂主人謹告

外科
醫生
林弼臣

專醫 跌打還魂 續筋駁骨 紅白痢症 湯火損傷
刀傷炮礮 瘰癧瘡科 花柳痔漏 外科雜症

敬啓者弟研究外科已歷多年向在祖國懸壺治症速效內地
人士固所共悉無容贅述自民國三年六月到埠今計兩年有
奇所治之症莫不藥到回春限日全愈非敢妄言自誇而有贊
頌之可據各梓里登報章恭頌者不可數計惟恭頌者太多不
能盡錄畧舉數端列下以証予言之不謬

帥元部督

創製 立止遺洩膏
除根遺精丸

每張一元雙料二元
每料二元雙料四元

▲勝利峠





陽萎精滑易洩難孕
痛脚軟夜尿久濁帶下
男女虛勞日病一貼愈
愈確有回天奪命之功
每張一元 雙料二元

新藥熬煉有八百倍
壯陽固精外貼摩腰
內服此精爲腎部完
健壯之大補品
半料一元 每料二元

民政政部 啟

●老舖在
廣東省城
下九甫分
棧香港上
環大馬路
▲紐約
新廣安
▲雪梨
新廣興
▲雲哥華
廣萬生

(名)(利)(客)(棧)

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

名曰名利客棧在雲哥華埠偏打東街一百三十九號房舍通明裝修華麗全座鋪氈電火爐燈每房均備傢私合用得宜床棹鏡檯手巾面盆冷熱水喉煖汽喉男女廁所男女洗身房等俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎招呼妥當諸君賃房無論按日或按禮拜或按月計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同胞起見仰祈留意爲盼

▲喊線詩麼一八九五

▲圖
·新
軒

自製笠巴圖章承印中西文件

HO SUN HING Phone Sey, 1113
119 Pender St. East Vancouver B.C.

▲▲▲恭頌外科聖手

啓者弟日前向右脇下生瘡兩個屢請中西

廣濟堂醫生林弼臣披露

Kwong Chai Long No.4 Canton St. Vancouver B. C.

新發明衛生吸管

每枝一元郵費五仙
藥油每筒二毫五
塞子每對一毫

▲◎▼ 寧陽餘慶堂通告

啓者本堂現逢收拾先友骸骨送歸安葬之期已於昨年興工

●有病不妨問老曹

啓者弟前三年驟起頭暈流清口水起身脚軟跼作立用西醫治之零能起立而遍身筋骨十時疼痛交春後發寒熱面紅頭暈眼花肢體麻痺手足酸軟難于步履不能操作如是者已三年矣試將病源列明症爲應舊統前初時中風治之不從表解見症逐一評論則其症爲應舊統前初時中風治之不從表解而用下法因其風邪隨脉絡遊走週身壓于骨節而痛風爲陽邪春亦屬陽故逢風動及正春重陽之候發病更甚付來藥料先止頭暈眼花次除疼痛并運行氣血扶正以却邪僅醫一月其病霍然而愈身肥力壯操作如常足見先生熟讀金匱辨症準繩特登報端以鳴謝悃順告患病僑胞向此津而問焉

廬山問頓埠門牌一千一百零五號寧邑人馮延聰拜頌

●●
洋煙累我

敢者弟向有菸癮因閃避巡差忙速一時錯脚由三層墜下
層跌斷右脚大骨求曹統新先生夾回不料異日菸癮又發
傷並起忽發癮狂乘傷跑走跑後將所駁之夾逐一除脫其受
傷之骨變成碎片是時只顧神經未敢再求先生復駁延遲幾
日腐化成膿臭味不堪不得不再請曹先生用葯拔清其膿用
銀片箍回碎骨至今復原步履如初特誌數言叩謝曹先生醫
骨之妙焉
廬大埠士得頓街南生隆甯呂黃忠敬頌

●恭頌曹統新先生醫精內外

啓者弟晚間咳逆脇下有聲向以爲閒至今右腳暴腫大痛微
上徹下不能起立痛苦難言立延曹統新先生診脈云脉覺沉
弦乃飲氣凌于肝侮于脾肝屬木而主風風動卽飲邪滔天故
咳引脇下而作聲脾屬土而主濕濕盛卽痰生與肝風相搏浮
溢于下故足暴腫病名雖異病源卽同調劑內服外用洗方計
期五日其咳已止其腫盡消確信先生醫精內外名不虛傳因
誌片言以爲拜頌

●●幾乎一足

曹統新醫士鑒啓者弟婦乘車失慎折傷膝脛立用本埠西醫包理三月不特無効且變不能伸屈日夜在床痛苦不堪是時西醫要價三百元主張用鋸弟思婦人身已受孕不應將足鋸去於是轉請閣下醫理用內服外敷共六禮拜一概全愈且無犯胎至今產下孩兒母子俱壯特上數言以報閣下知之焉
寓毛爹士度埠二街門牌九百一十號白人霹靂上言

者弟小女年方四歲于五月初六由二層樓跌下

在地橫架其足于是左脚大體骨當場斷痛身無氣及言
統新先生到先灌還魂止痛散隨訂湯劑外敷駁藥計醫半日
其骨復原並無偏壞步履行走如未跌之前足見先生駁骨
妙特登片言以爲拜謝並告愚跌打諸君知津而治焉
廬屋崙威士打街門牌二百一十四號恩邑人林德拜拜

新統曹
承方外内



包醫跌打
炮礪刀傷
續筋駁骨
白濁芒藥
臍疔毒瘡
雜症流注

本醫生擅治奇難怪症并贈良方書信各僑胞或
遠年頑痼屢醫無效等症不妨試診或其症步履艱難出入
便及路途遠隔難來就診者可將源病自起至今逐一列明
內并列住址賜來或着辨症或着訂方或着付藥或取膏丹
散定必如命從速討上决不延誤 寓舊金山大埠辰臣街
牌七百二十六號麗生樓二層欲求上門看症祈達知本街
同和話筒六十號 C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

欲承酒樓生意者注意

啓者二埠暢南樓生意今因各股份志切東旋是以欲將生意全盤招項提出價目極至相宜倘如欲者請到本樓商議爲盼此佈

二埠暢南樓主人啓

空前未有之大帖式出售廣告

(新帖式簡要)

此帖式係將昔日金山華記帖式簡要之原文今特聘請名流從新編訂歷時數年易稿數次乃克臻完善因民國共利與滿清時代之體制不同經我民國政府再三曉諭當變通用法若無完美之帖式爲之先導殊多誤會今得此帖式出版各界人士咸稱利便凡婚姻嫁娶喪儀官制禮制無不備列詳明誠空前未有之完全美備帖式也各界同胞速來購

政界不可不備

學界不可不備

工商各界不可不備

居家行旅均不可不備

分售處大光書林 金山大埠中興編譯局同人謹啓

五洲大藥房

啓者本藥房設在廣州長堤大新街門牌三十三號專辦各省地道藥材及各省膏丹丸散在星洲分售處設在

保安堂

BOW ON TONG CO. 11 PENDER STREET WEST P.O. Box 594 VANCOUVER, B.C.

參茸玉桂藥材

本堂自製膏丹丸散列下

自來血

此藥係由名醫精製凡血虛氣弱面色萎黃頭暈目眩心跳失眠等症服之立見奇效

有常



正脾胆 海狗鞭 脾巴腎核 臭鼠胆 正花旗參

打跌陳茵



綸昌號

(衣)(新)(西)(中) LUN CHONG & Co., Tel. Sey. 7647 P.O. Box 516 17 Pender Street, E. Vancouver, B.C.

本店自創斯業至今廿有餘年久蒙梓里光顧自應如天今又加聘縫師趨時西裝兼全各色羊毛線仔褲結內衫外裝樹膠鞋與襪帽貨品俱是華妍函取來自外埠依期妥附週旋

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co No 1 Pender St. W. Vancouver B.C.

本號精造各款頂靚皮靴工精料真不惜工本專比美於西人所造之工料兼修整舊靴取價從廉現辦到省城正字號壹等絛索每爲音樂家所稱許并有衣襪香鹼雜貨發售仰祈賜顧舖在片打街門牌壹號 三連盛謹啓

廣興祥

Quong Hing Chong 236 Pender St. Phone Sey. 2660 VANCOUVER, B.C.

本店在片打街門牌二二六號專辦上等貨物油糖茶米中西伙食什貨俱全各色美酒四時菜蔬各樣齊備從廉接價發客 兼接理香港匯單快捷無誤 希祈留心光顧 喊線失慶二六六 專辦鮮魚雞鴨發行 雲高華埠 司事關啟啓

英昌隆

Ying Chung Lung & Co. 549 Cormorant Street Victoria B. C.

啓者本店開張於域多利數十年于茲矣專辦唐山山酒糖米京菓海味什貨俱全凡有貨色俱選各江上好貨物坑上各埠諸君光顧取價從廉接理香港匯單快捷無誤 希祈留心光顧 喊線失慶二六六 域多利英昌隆 司事人啓

商發公司

SHUNG FAT CO. 255 Pender Street East Vancouver B.C.

本公司開創多年專做土產瓜菜菓 子兼辦各洲時菓食品發行並有中 西雜貨麥谷馬根各樣貨真價實兼接 埋外埠各號委辦買賣 菓子菜蔬妥 當無誤並接省港各處金銀書信 匯兌 諸君光顧格外歡迎 本公司新置頭等自由車能載兩整半 貨 偷蒙見委 運送貨物快捷妥 當取價從廉 舖在雲高華埠打街東門牌式百四十五 號 喊線失慶二六六 司理 劉初披露

參茸補血丸

此丸乃正地道參茸鹿膠等藥配製而成能補血氣壯筋骨凡血虛氣弱等症服之立見奇效

三鞭補腎丸

此丸乃本藥房秘製選取名貴藥材之第一補腎壯陽三鞭丸也凡腎虛陽痿等症服之立見奇效

花柳新蛇補血解毒藥汁

此藥汁乃本藥房秘製專治花柳新蛇等症服之立見奇效

補精血丸

此丸乃本藥房秘製專治精血不足等症服之立見奇效

內痔解毒丸

此丸乃本藥房秘製專治內痔等症服之立見奇效

夜夢遺精丸

此丸乃本藥房秘製專治夜夢遺精等症服之立見奇效

久年虛濁丸

此丸乃本藥房秘製專治久年虛濁等症服之立見奇效

小腸氣痛散

仁安大藥房 內外各科醫生 專治各種疑難雜症 地址：502 Grant Ave. San Francisco Cal.